

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/C/W/329/Add.1

5 de noviembre de 2001

(01-5425)

Consejo del Comercio de Mercancías

Original: inglés

EXAMEN DE LAS SOLICITUDES DE EXENCIÓN DE LA OMC - NUEVO ACUERDO DE ASOCIACIÓN ACP-CE

Respuestas de la CE y de los Estados ACP a las preguntas presentadas
por Australia, Canadá, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala,
Honduras, Nicaragua, Panamá, Paraguay y Tailandia

Aclaraciones adicionales facilitadas por la CE y los Estados ACP
a las preguntas presentadas

Addendum

Se ha recibido de la Misión Permanente de las Comunidades Europeas, en nombre de la CE y de los Estados ACP, la siguiente comunicación de fecha 2 de noviembre de 2001.

Tras la fructífera reunión informal celebrada por el Grupo de Trabajo el 30 de octubre de 2001, la CE y los Estados ACP desean facilitar las siguientes aclaraciones adicionales.

1. Descripción de la medida para la que se solicita la exención del artículo I del GATT, con indicación de su base jurídica en el Acuerdo de Asociación

La medida cubierta por la exención es el trato arancelario¹ preferencial requerido por el párrafo 3 del artículo 36 y el anexo V del Acuerdo de Asociación. La exención solicitada no cubre el régimen de comercio no preferencial.

En particular, en lo que se refiere a los bananos, el inciso a) del artículo 1 del anexo V establece que la Comunidad "*adoptará las medidas necesarias para garantizar un trato más favorable que el concedido a terceros países que se benefician de la cláusula de nación más favorecida para los mismos productos*". Este texto es idéntico al del artículo 168 2) a) ii) del Cuarto Convenio de Lomé.

El claro texto del inciso a) del artículo 1 del anexo V no excluye de su ámbito los bananos ni tampoco prevé una duración diferente del trato preferencial de los bananos.

La obligación de conceder un trato más favorable es aplicada por el Reglamento (CE) N° 216/2001 del Consejo (documento G/C/W/254), que establece una preferencia arancelaria

¹ Véase la modificación del proyecto de Decisión.

de 300 euros por tonelada. Esa preferencia no tiene una duración limitada. Se aplica dentro de los contingentes A, B y C y fuera de ellos, porque la obligación contenida en el inciso a) del artículo 1 del anexo V es incondicional: de hecho, se continúa simplemente la aplicación del régimen del artículo 168 2) a) ii) del Cuarto Convenio de Lomé.

Lo que tiene una duración limitada es la aplicación de un sistema de contingentes arancelarios, pues la CE trata de adoptar un sistema exclusivamente arancelario en 2006 (los Entendimientos con los Estados Unidos y el Ecuador indican que el paso a un régimen exclusivamente arancelario podría producirse antes de 2006). Ello entrañará una reconsolidación de los actuales tipos consolidados² de 75 y 680 euros por tonelada con arreglo a los procedimientos pertinentes del artículo XXVIII del GATT de 1994, pero evidentemente el régimen de comercio NMF, que puede también resultar afectado como consecuencia de la futura ampliación de la CE o de la nueva ronda, no es el objeto de la exención del artículo I solicitada por la CE y los países ACP.

Como ya se ha indicado, la CE y los países ACP consideran posible la reconsolidación en tanto que operación de tarificación y se han ofrecido a facilitar un texto que describa este compromiso tanto en cuanto su fondo como en términos de procedimiento, a fin de disipar las inquietudes de ciertos Miembros sobre el futuro régimen de comercio NMF para los bananos. Conviene indicar que esto se añade a los mecanismos de observancia ya existentes en el texto de la decisión de exención y en el marco del artículo XXVIII del GATT de 1994.

2. Posibilidad de modificar las obligaciones dimanantes del Acuerdo de Asociación

La CE y los Estados ACP desean aclarar que la exención del artículo I se solicita con relación a las disposiciones del Acuerdo de Asociación que requieren un trato arancelario preferencial para las importaciones de los países ACP. Las disposiciones relativas a las enmiendas del Acuerdo de Asociación no requieren como tales un trato arancelario preferencial.

La respuesta 2.1 e) contenida en el documento G/C/W/329 se refiere a las preguntas sobre los procedimientos de enmienda del anexo V del Acuerdo de Asociación. Como complemento de la respuesta, es necesario advertir que al examinar toda posible solicitud de los Estados ACP, la Comunidad adoptará sus decisiones con referencia a las concesiones otorgadas a los terceros países en desarrollo (artículo 1 c) del anexo V). Por consiguiente, en este examen la Comunidad se asegurará de que su decisión no produce efectos negativos en los países en desarrollo no pertenecientes al ACP. Como se indica en la respuesta escrita, la CE notificará a los Miembros la utilización del procedimiento de enmienda del anexo V. No hay variación alguna con relación a las disposiciones precedentes en el marco del Cuarto Convenio de Lomé. La exención no se aplica a los Acuerdos de Asociación Económica.

Durante el período preparatorio, en el que se mantendrán las preferencias del Cuarto Convenio de Lomé, se podrían adoptar otras medidas no comerciales a fin de que los países ACP se beneficien de las preferencias concedidas. Se trata principalmente de las mencionadas en la Declaración XXIII del Acuerdo de Asociación, como son las medidas destinadas a abordar las limitaciones del lado de la oferta en los países ACP.

En el Acuerdo de Asociación se prevén otros procedimientos de enmienda que no se aplican a los capítulos económica y comercial y que, por consiguiente, no están cubiertos por la exención.

El párrafo 3 del artículo 20 del Acuerdo de Asociación se refiere a las estrategias globales de cooperación para el desarrollo. Las directrices operacionales en diferentes sectores de la cooperación

² Es evidente que una exención del artículo I no puede modificar en manera alguna las Listas de la CE.

que se han insertado en un compendio podrán ser enmendadas de acuerdo con la evolución de la política de desarrollo de la CE en función de los acontecimientos internacionales. Por esta razón las partes decidieron introducir mayor flexibilidad en el Acuerdo de Asociación a fin de enmendar el compendio.

El párrafo 3 del artículo 95 no se aplica a las disposiciones sobre cooperación económica y comercial y, en particular, al párrafo 3 del artículo 36.

El artículo 100 sobre el estatuto de los textos no se refiere a posibles enmiendas del artículo V del Acuerdo de Asociación.

3. Régimen de comercio preferencial para las importaciones de azúcar

Las preguntas se refieren a las disposiciones del Protocolo 3 del Acuerdo de Asociación. Este Protocolo es idéntico al Protocolo del Azúcar anexo al Cuarto Convenio de Lomé para el que se concedió una exención similar a la que ahora se solicita.

El apartado a) del artículo 1 del anexo V del Acuerdo de Asociación obliga a la CE a garantizar un trato más favorable que el concedido a terceros países que se beneficien de la cláusula de nación más favorecida para los mismos productos.

El régimen de comercio preferencial para el azúcar, establecido en el Protocolo 3 del Acuerdo de Asociación, ha existido desde 1975 y prevé la importación por la CE de hasta 1.294.700 toneladas anuales (valor del azúcar blanco) de azúcar de países ACP. Esas cantidades están consolidadas en las Listas de la CE.

Las modificaciones de la organización común del mercado del sector azucarero³ consisten en una reducción de los cupos de producción de 115.000 toneladas y en la interrupción del pago de los costos de almacenamiento a los productores. Estos cambios no afectan al régimen de importación de la CE, por lo que carecen de importancia a los efectos de la presente solicitud de exención.

4. Comercio justo

Como se aclaró durante la reunión informal del Grupo de Trabajo, la CE y los Estados ACP desean puntualizar que no solicitan una exención del apartado g) del artículo 23 del Acuerdo de Asociación ni de ninguna otra disposición de ese Acuerdo distinta del párrafo 3 del artículo 36 del anexo V y sus Protocolos.

La promoción del comercio justo a que se refiere el apartado g) del artículo 23 es parte de las estrategias de desarrollo de la cooperación ACP-CE y se cita como ejemplo para promover la diversificación comercial, que constituye una necesidad para los consumidores europeos. El Acuerdo de Asociación no establece ninguna medida de política comercial en relación con el comercio justo ni, por supuesto, ninguna que pudiera restringir el acceso a los mercados.

5. El futuro régimen comercial CE-ACP

El período preparatorio mencionado en el artículo 36 es el período que concluye el 1º de enero de 2008 a más tardar, durante el cual la CE mantendrá las preferencias comerciales no recíprocas a las que se aplica la solicitud de exención del artículo I del GATT presentada por la CE y los países ACP.

³ Reglamento del Consejo (CEE) N° 1260/2001 de 19 de junio (DO L178, 30/6/01, página 1).

El período transitorio mencionado en el artículo 37 hace referencia a los Acuerdos de Asociación Económica posteriores a 2008 y formará parte de las negociaciones sobre estos Acuerdos Comerciales. El párrafo 7 del artículo 37 se refiere únicamente a acuerdos bilaterales de liberalización del comercio, para los que las partes convinieron en establecer un calendario y la cobertura final de los productos de conformidad con las normas aplicables de la OMC, teniendo también en cuenta la incidencia socioeconómica de las medidas comerciales en los países ACP.
